

R

race	عنصر - جنس - سباق - سابق	instrument of ratification	وثيقة/ أداة تصديق
armament race	سباق التسلح	ratification clause	شرط التصديق
master race	الجنس المسيطر	reach	متناول - وسع - استطاعة - فهم - إدراك
race conflict	نزاع عنصري	reach a deadlock	يبلغ/ يصل إلى حالة توقف تام
race segregation	تفريق عنصري - عزل عنصري	reach an agreement	يبلغ/ يصل إلى اتفاق - يتوصل إلى اتفاق
racial	عنصري	reach a person	يتصل بشخص
elimination of racial discrimination	القضاء على التمييز العنصري	reach independence	يبلغ الاستقلال
racial differences	خلافات عنصرية	reach unanimity	يبلغ/ يصل إلى الإجماع
racial discrimination	التمييز العنصري	within reach	في المتناول
racial minority	أقلية عنصرية	reason	سبب - داع - موجب - مبرر - عقل
racial prejudice	تحيز عنصري - تعصب عنصري	be in reason	يكون على حق
racial unity	وحدة عنصرية	bring ... to reason	يرد ... إلى الصواب
radical	جذري - جوهرى - أساس - أصلي - متطرف	by reason of	بسبب
radical amendment	تعديل جذري - تعديل جوهرى - تعديل أساسي	for political reasons	لأسباب/ لدواع سياسية
radical change	تغيير جذري - تغيير جوهرى - تعديل أساسي	for reasons of economy	لأسباب/ لدواعي الاقتصاد
radical movement	حركة متطرفة	for reasons of policy	لأسباب/ لدواعي السياسة
raise	رفع - ارتفاع - زيادة - ينهى - يرفع	for this reason	لهذا السبب
raise a blockade	يرفع/ ينهى حصاراً	give reason	يعطى حقاً - يعتبره محقاً
raise an army	يحشد جيشاً	it stands to reason	من المعقول - من البديهي - مما يبرره العقل
raise an objection	يثير اعتراضاً	reasoned opinion	رأي مسبب
raise a question	يثير مسألة/ موضوعاً	reasoned resignation	استقالة مسببة / معللة
raise funds	يجمع أموالاً	reason out a plan	يستنتج/ يكتشف خطة
ratification	تصديق - إقرار	reason with	يجادل - يتحاج مع
imperfect /incomplete ratification	تصديق ناقص	there is every reason to believe that	هناك كل ما يبرر/ يدعو للاعتقاد بأن

with good reason لسبب معقول
within reason على حق - على صواب
reasonable

معقول - معتدل - مناسب - مقبول
make reasonable يجعله معقولاً
reasonable act فعل/ إجراء معقول
reasonable argument حجة معقولة
reasonable grounds أسباب معقولة
reasonable offer عرض مناسب/ معقول
reasonable proposal اقتراح معقول

receive
يستلم - يستلم - يتلقى - يحصل - يتقبل

the candidate received 8 votes حصل المرشح على ثمانية أصوات
receive a report يتلقى/ يستلم تقريراً
receive the majority of votes يحصل على أغلبية الأصوات
universally received معترف بصحته عالمياً

reception
استلام - تسلّم - تلقى - قبول - استقبال
ceremonial reception حفل استقبال رسمي

formal reception استقبال رسمي
friendly reception استقبال ودي
give /hold a reception يقيم حفل استقبال
hostile reception استقبال عدائي
reception committee لجنة الاستقبال
state reception استقبال رسمي

reciprocal متبادل - تبادلي

reciprocal agreement اتفاق متبادل
reciprocal aid معونة متبادلة
reciprocal contract عقد متبادل
reciprocal defense دفاع متبادل
reciprocal privileges امتيازات متبادلة

reciprocity تبادل - مبادلة - معاملة المثل بالمثل

declaration of reciprocity إعلان معاملة المثل

legislative reciprocity تبادل تشريعي - معاملة تشريعية بالمثل

principle of reciprocity مبدأ التبادل - مبدأ المعاملة بالمثل

reciprocity clause شرط التبادل - شرط المعاملة بالمثل

recognition اعتراف - إقرار - تسليم - تقدير - عرفان

de facto recognition اعتراف بالأمر الواقع

formal recognition اعتراف رسمي - إقرار رسمي

international recognition اعتراف دولي

non-recognition عدم اعتراف

recognition of a state اعتراف بدولة

recognition of services اعتراف بخدمات

recognize يعترف - يقر - يسلم - يقدر

be recognized معترف به - مسلم به - قدر

fully recognize يدرك إدراكاً تاماً - يعترف تماماً

recognized competence اختصاص معترف/ مسلم به

recommendation توصية

action taken on the recommendation الإجراء المتخذ للتوصية

at/on the recommendation بناء على توصية/ تزكية

definite recommendation توصية محددة

letter of recommendation خطاب توصية

make a recommendation يتخذ/ يصدر توصية

record مضبطة - محضر - سجل - تسجيل

be on record مسجل - مذكور في السجل

break a record يضرب رقماً قياسياً

expunge from the record يحذف/ يشطب من المضبطة

forms of records	أنواع السجلات	social reform	إصلاح اجتماعي
for the sake of the record	بغرض التسجيل فقط	regard	اعتبار - احترام - تقدير - نظرة
keep /maintain the records	يحفظ المضابط/ السجلات	as regards to	فيما يتعلق بـ - بخصوص
official records	مضابط رسمية - سجلات رسمية	give due regard	يعطى الاعتبار
off the record	غير رسمي - ليس للنشر	in regard	فيما يتعلق بـ - من جهة - من حيث
on record	مدون - مسجل	regime	نظام - شكل حكومة
place on record	يورد في المضبطة	colonial regime	نظام استعماري
record in the minutes	يسجل/ يدون في المحضر	communist regime	نظام شيوعي
record votes	أصوات قياسية - مجموع أصوات قياسي	constitutional regime	نظام دستوري
sound record	مضبطة صوتية	dictatorial regime	نظام ديكتاتوري
strike from the record	يحذف/ يشطب من المضبطة	existing regime	نظام قائم/ حاكم
summary record	مضبطة موجزة - محضر	monarchal regime	نظام ملكي
verbatim record	مضبطة حرفية	political regime	نظام سياسي
reference	مرجع - إحالة - إسناد - إشارة	republican regime	نظام جمهوري
by reference of the council	بالإحالة من المجلس	region	إقليم - منطقة
make reference to	يشير إلى - يذكر	African region	المنطقة الأفريقية
mention the reference	يذكر المرجع	American region	المنطقة الأمريكية
previous reference	إشارة سابقة	European region	المنطقة الأوروبية
reference number	رقم الإسناد/ الإحالة	Far East region	منطقة الشرق الأقصى
terms of reference	صلاحيات - اختصاصات	Near East region	منطقة الشرق الأدنى
with /in reference to	بالإشارة إلى - بشأن - بخصوص	regional	إقليمي - منطقي
reflection	انعكاس - فكرة - تفكير - وصمة - عار	regional administration	إدارة إقليمية
cast reflection on	يشكك في - يعيب - يعرض بـ	regional agency	وكالة إقليمية
grant time for reflection	يمنح وقتاً للتفكير	regional agreement	اتفاقية إقليمية
upon reflection	بعد التفكير	regional arrangement	ترتيب إقليمي - اتفاقية إقليمية
reform	إصلاح - يصلح	regional assistance	معاونة إقليمية - عون إقليمي
agrarian reform	إصلاح زراعي	regional bloc	مجموعة إقليمية
economic reform	إصلاح اقتصادي	regional commission	مجلس إقليمي - جبهة إقليمية
monetary reform	إصلاح نقدي	regional committee	لجنة إقليمية
political reform	إصلاح سياسي	regional conference	مؤتمر إقليمي
		regional director	مدير إقليمي
		regional economy	اقتصاد إقليمي
		regional group	مجموعة إقليمية
		regional inequalities	فروق إقليمية
		regional integration	تكامل إقليمي
		regional market	سوق إقليمية

regional office	مكتب إقليمي	related paragraphs	فقرات متصلة
regional organization	منظمة إقليمية - تنظيم إقليمي	related subjects	موضوعات متصلة
regional plan	خطة إقليمية	relation	علاقة - صلة - رابطة - رواية
regional planning	تخطيط إقليمي	break off relations	يقطع العلاقات
regional policy	سياسة إقليمية	bring into relations with	يجعله على علاقة/ صلة بـ
regional representation	تمثيل إقليمي	broaden relations	يوسع العلاقات
regional representative	ممثل إقليمي	close relations	علاقات وثيقة
regional strategy	استراتيجية إقليمية	commercial relations	علاقات تجارية
registration		deepen relations	يعمق العلاقات
advance registration	تسجيل - تدوين - تقييد - عدد المسجلين	deterioration of relations	تدهور العلاقات
registration at the conference	تسجيل مقدم	diplomatic relation	علاقات دبلوماسية
registration card	التسجيل في المؤتمر	economic relations	علاقات اقتصادية
registration desk	بطاقة تسجيل	endanger relations	يعرض العلاقات للخطر
registration fees	مكتب التسجيل	external relation	علاقات خارجية
registration officer	رسوم التسجيل	friendly relations	علاقات ودية
registration of treaties	مسئول التسجيل	hostile relations	علاقات عدائية/ عدوانية
registration procedure	تسجيل المعاهدات	improve relations	يحسن العلاقات
registration process	إجراء التسجيل	in relation to	فيما يتعلق بـ - بالإشارة إلى - بالنسبة إلى
registration rules	عملية التسجيل	international relations	علاقات دولية
regulations	قواعد التسجيل	maintain relations	يحفظ بعلاقات - يحافظ على علاقات
financial regulations	لائحة - تعليمات - مجموعة قواعد	neighborly relations	علاقات جوار
general regulations	لائحة مالية - تعليمات مالية	normal relations	علاقات عادية
internal regulations	لائحة عامة - تعليمات عامة	peaceful relations	علاقات سلمية
provisional regulations	لائحة داخلية	prevailing relations	علاقات سائدة
staff regulations	لائحة مؤقتة - تعليمات مؤقتة	public relations	علاقات عامة
reject	لائحة العاملين - تعليمات العاملين	sever relations	قطع العلاقات
reject a motion	شيء مرفوض - يرفض - رد - يأبى	staff relations	علاقات العاملين
reject a note	يرفض اقتراحا	strengthen relations	يقوى العلاقات
reject a request	يرفض مذكرة	release	إطلاق - إخلاء - إفراج
related	يرفض طلبا	press release	نشرة صحفية
related fields	متصل بـ - متعلق بـ	release for publication	إذن بالنشر
related functions	ميادين متصلة/ متعلقة	release of an obligation	يعفى من التزام
	وظائف متصلة	relevant	ذو صلة/ متعلق بالموضوع
		relevant articles	المواد ذات الصلة / العلاقة
		relevant clause	شرط/ بند ذو علاقة

relevant committee	لجنة ذات صلة / علاقة	expert report	تقرير الخبير
relevant considerations	اعتبارات واردة - اعتبارات مناسبة	factual report	تقرير واقعي
relevant documents	وثائق ذات صلة/ علاقة	financial report	تقرير مالي
relevant factors	عوامل ذات صلة/ علاقة	follow up a report	يتابع تقريراً
relevant provisions	أحكام ذات صلة/ علاقة	follow-up report	تقرير متابعة
relevant subject	موضوع ذو صلة/ علاقة	general report	تقرير عام
relief	إعانة - إغاثة - غوث	highlight a report	يبرز النقاط الرئيسية في تقرير
relief agency	وكالة إغاثة/ غوث	in the report stage	في مرحلة إعداد التقرير
relief committee	لجنة إغاثة/ غوث	informative report	تقرير متقف
relief fund	صندوق إغاثة/ غوث	majority report	تقرير صادر عن الأغلبية
relief organization	منظمة إغاثة/ غوث	make a report	يعد/ يضع تقريراً
remark	ملاحظة - تعليق - لاحظ - علق	minority report	تقرير صادر عن الأقلية
bright remark	ملاحظة بارعة	monthly report	تقرير شهري
make a remark	يبدى ملاحظة/ تعليقا	official report	تقرير رسمي
opening remark	تعليق افتتاحي	oral report	تقرير شفوي
penetrating remarks	ملاحظات ثاقبة	periodical report	تقرير دوري
remark made on the spur of the moment	ملاحظة مرتجلة	preliminary report	تقرير مبدئي
report	تقرير	present a report	يقدم تقريراً
accept a report	يقبل تقريراً	progress report	تقرير عن تقدم/ سير عمل
acknowledge the receipt of a report	يقر/ يفيد باستلام تقريراً	provisional report	تقرير مؤقت
alter a report	يعدل تقريراً	purposeful report	تقرير هادف
annex to a report	يرفق/ يلحق بتقرير	put a report before	يضع تقريراً أمام
annual report	تقرير سنوي	quarterly report	تقرير ربع سنوي/ كل ثلاثة أشهر
attend to a report	يعتني بتقرير - يتناول تقرير	receive a report	يتلقى تقريراً
biennial report	تقرير يصدر كل عامين	report in writing	يبلغ كتابة - يقدم تقرير مكتوب
bimonthly report	تقرير نصف شهري - تقرير يصدر كل شهرين	report of proceedings	تقرير عن وقائع/ إجراءات
bring a report up to date	يحدث تقريراً	report thereon	يبلغ عن - يقدم تقريراً عن
circulate a report	ينشر تقريراً - يتداول تقريراً	report to the conference	يقدم تقريراً إلى المؤتمر
confidential report	تقرير سري	report to the office	يقدم نفسه إلى / يحضر إلى المكتب
declare a report unacceptable	يعلن عن عدم قبول تقرير	shorten the report	يختصر التقرير
detailed report	تقرير تفصيلي	state in the report	يذكر في / يشير في التقرير
draw up a report	يضع تقريراً	summary report	تقرير موجز
		supplementary report	تقرير تكميلي

the report refers to يشير التقرير إلى
 transmit a report يرسل/ يحيل تقريراً
 weekly report تقرير أسبوعي
 work out a report يعد/ يضع تقريراً
 yearly report تقرير سنوي
represent يمثل - ينوب عن - يرمز إلى
 be represented يمثل - يكون له من يمثله
 represent a country يمثل دولة
 represent the majority يمثل الأغلبية
representation تمثيل - بيان - تصوير
 balanced representation تمثيل متوازن - بيان متوازن
 commercial representation تمثيل تجاري
 consular representation تمثيل قنصلي
 country representation تمثيل بلد - تمثيل قطري
 diplomatic representation تمثيل دبلوماسي
 fair representation تمثيل عادل
 geographical representation تمثيل جغرافي
 group representation تمثيل جماعي
 proportional representation تمثيل نسبي
 regional representation تمثيل إقليمي
 separate representation تمثيل منفصل
representative ممثل - مندوب - نائب
 chosen representative ممثل مختار
 country representative ممثل بلد/ دولة - ممثل قطري
 credentials of a representative أوراق اعتماد ممثل
 diplomatic representative ممثل دبلوماسي
 disqualification of a representative عزل الممثل
 duly authorized representative ممثل كامل/ مستوفي التفويض
 elected representative ممثل منتخب
 exchange diplomatic representatives يتبادل الممثلين الدبلوماسيين

House of Representatives مجلس النواب
 legal representative ممثل قانوني/ شرعي
 permanent representative ممثل دائم
 personal representative ممثل شخصي
 privileges and immunities of representatives مزايا وحصانات النواب
 regional representative ممثل إقليمي
 representative assembly جمعية تمثيلية
 representative body جهاز تمثيلي
 representative council مجلس تمثيلي
 resident representative ممثل مقيم
 seating of representatives ترتيب جلوس الممثلين
 special representative ممثل خاص
 suitably representative ذو صفة تمثيلية مناسبة
republic جمهورية
 democratic republic جمهورية ديمقراطية
 federal republic جمهورية اتحادية
 people's republic جمهورية شعبية
republican جمهوري - مؤيد للنظام الجمهوري
 republican decree مرسوم/ قرار جمهوري
 republican government حكومة جمهورية
 republican regime نظام جمهوري - حكم جمهوري
request طلب - سؤال - التماس - مطلب
 at the request of بناء على طلب/ التماس
 express request طلب صريح
 grant a request يجيب طلباً/ التماساً
 if the council so requests إذا ما طلب المجلس ذلك
 on request جار طلبه - عند الطلب
 reject a request يرفض طلباً/ التماساً
 request a legal opinion يطلب رأياً قانونياً/ فتوى

request the inclusion of an item

يطلب إدراج بند

submit a request

يقدم طلباً/ التماساً

under request

جار طلبه - تحت الطلب

when requested

عند طلبه

require

يطلب - يرغب - يقتضى - يستلزم

as may be required

كما قد يتطلب/ يقتضى الأمر

may require

قد يحتاج إلى - قد يتطلب

require a declaration

يقتضى/ يستلزم تصريحاً

require a signature

يقتضى/ يستلزم توقيعاً

require from

يطلب من - يقتضى/ يستلزم

require the attention of

يتطلب اهتماماً ...

reserve

يحفظ - يحتفظ - تحفظ - احتياط - تكتم

reserve one's opinion

يحفظ برأيه

reserve one's position

يحفظ بموقفه

reserve one's right

يحفظ بحقه - يحفظ حقه

resident

مقيم - مندوب سام

non-resident

غير مقيم

resident minister

وزير مقيم

resolution

قرار

abide by a resolution

يلتزم/ يتقيد بقرار

adopt a resolution

يقر/ يتخذ قراراً

bakers of a resolution

مؤيدو قرار

body of the resolution

متن / صلب القرار

complementary to the resolution

مكمل للقرار

counter-resolution

قرار مضاد

crucial resolution

قرار حاسم

disapprove a resolution

يستنكر/ يرفض قراراً

dispose of the resolution

يفصل/ يبت في القرار

draft resolution

مسودة قرار - مشروع قرار

embodied in the resolution

مضمن/ مدمج في القرار

enunciated in the resolution

منطوق/ ملفوظ في القرار

envisaged by the resolution

متصور بالقرار

final form of the resolution

الشكل النهائي للقرار

form and substance of the resolution

شكل وموضوع القرار

germane to the resolution

وثيق الصلة بالقرار

implementation of the resolution

تنفيذ القرار

implied in the resolution

معنى/ ضمني في القرار

in defiance of the resolution

استخفافاً بالقرار - تحدياً للقرار

integral part of the resolution

جزء متمم للقرار

introducer of the resolution

مقدم القرار - مقترح القرار

joint resolution

قرار مشترك

the main point of the resolution

النقطة الرئيسية في القرار

merge several resolutions

يدمج بضعة قرارات

mover of the resolution

مقترح/ مقدم القرار

narrative part of the resolution

الجزء السردى/ التمهيدى

operative part of the resolution

الجزء الفعال من القرار

oppose a resolution

يعارض قراراً

parts of the resolution

أجزاء القرار

pass a resolution

يمرر قراراً

preamble of the resolution

دباجة القرار

procedural resolution

قرار إجرائى

recommit a resolution

يعيد إحالة قرار إلى لجنة

refer to a resolution

يشير إلى قرار - يحيل إلى قرار

reject a resolution

يرفض قراراً

the resolution called for

يدعو القرار إلى

the resolution failed

اخفق/ فشل القرار

the resolution is passed

تم اعتماد القرار

resolution of the assembly

قرار الجمعية

shelve a resolution

يضع قراراً على الرف (لا ينفذه)

spell out in the resolution

يوضح في القرار

sponsors of the resolution

متبنو القرار - أصحاب القرار

strongly worded resolution

قرار مصاغ بكلمات قوية

submit a draft resolution

يقدم مسودة/ مشروع قرار

substantive resolution

قرار موضوعي

substitute resolution

قرار بديل

terms of the resolution

أحكام/ نصوص القرار

text of the resolution

نص القرار

unanimous resolution

قرار جماعي

respect

احترام - اعتبار - صلة - ناحية - أمر

in many respects

في كثير من الوجوه/ النواحي

in respect of

فيما يتعلق/ يتصل بـ - من حيث

pay his respects

يقدم احتراماته

respect for rights

احترام الحقوق

respect for the law

احترام القانون

the treaty respects the boundaries

المعاهدة تحترم الحدود

with due respect to

مع الاعتبار الواجب لـ

with respect to

من جهة - بخصوص - فيما يتعلق/ يتصل بـ

responsibility

مسئولية - تبعه

administrative responsibility

مسئولية إدارية

area of responsibility

مجال/ نطاق المسؤولية

the authority and responsibility

السلطة والمسئولية

carry out the responsibility

يقوم بما عليه من مسؤولية

collective responsibility

مسئولية جماعية

contractual responsibility

مسئولية تعاقدية

detailed responsibility

مسئولية تفصيلية

discharge from the responsibility

يعفى من المسؤولية

fulfill responsibility

يؤدى بالمسئولية - يؤدى المسؤولية

have the responsibility

يتحمل المسؤولية

international responsibility

مسئولية دولية

legal responsibility

مسئولية قانونية

original responsibility

مسئولية أصلية

political responsibility

مسئولية سياسية

primary responsibility

مسئولية أولية - مسؤولية أساسية

public responsibility

مسئولية عامة

undertake the responsibility

يتولى المسؤولية

vicarious responsibility

مسئولية بديلة

wide international responsibility

مسئولية دولية واسعة

without responsibility

بدون مسؤولية

responsible

مسئول - مكلف - ذو مسؤولية - أهل للمسئولية

be held responsible for

يعتبر مسئولاً عن

be responsible to

يكون مسئولاً أمام

responsible for

مسئول عن

responsible government
حكومة مسؤولة - حكومة تقدر مسؤولياتها

a responsible office
منصب ذو مسؤولية

responsible source
مصدر مسئول

will not rest until
لن يهدأ حتى - لن يقر له قرار حتى

restriction
قيد - تقييد - تحديد - حصر - قصر

governmental restrictions
قيود حكومية

impose restrictions
يفرض قيوداً

place restrictions
يضع قيوداً

relax the restrictions
يخفف/ يرخي القيود

restriction of freedom
تقييد الحرية

restrictions on import
قيود على الاستيراد

result
نتيجة - عاقبة - ينتج - ينشأ عن

as a result of
كنتيجة لـ

challenge the result
يطعن في النتيجة

check the result
يراجع النتيجة - يتحقق من النتيجة

developed as a result of
ينشأ كنتيجة لـ

the final result
النتيجة النهائية

result of voting
نتيجة الاقتراع/ التصويت

resume
يستأنف - يعاود - يسترد

resume the chairmanship
يسترد الرئاسة

resume the negotiations
يستأنف/ يعاود المفاوضات

resume the session
يستأنف الجلسة

resume the talks
يستأنف/ يعاود المحادثات

review
استعراض - مراجعة - فحص - يراجع

annual review
استعراض سنوي

budget review
استعراض الموازنة

in review of
في استعراض لـ

keep under review
يقيقه تحت المراجعة

overall review
استعراض عام

preparatory review
استعراض تمهيدي - مراجعة تمهيدية

review a decision
يعيد النظر في قرار

review a treaty
يعيد النظر في معاهدة

review estimates
يراجع التقديرات

review the constitution
يراجع الدستور

review the requirements
يراجع الاحتياجات

review the report
يستعرض التقرير

revised
مراجع - منقح - معدل

as revised
كما هو معدل

revised edition
طبعة منقحة

revised rules
لائحة معدلة

revised treaty
معاهدة معدلة

revision
تعديل - تنقيح - مراجعة

revision of a treaty
تعديل معاهدة

revision of constitution
تعديل الدستور

revision of the law
تعديل القانون

revolution
ثورة - انتفاضة

agricultural revolution
ثورة زراعية

cultural revolution
ثورة ثقافية

economic revolution
ثورة اقتصادية

the green revolution
الثورة الخضراء

industrial revolution
ثورة صناعية

social revolution
ثورة اجتماعية

technological revolution
ثورة تكنولوجية

revolutionary
ثوري - ثائر - داع للثورة

revolutionary consciousness
وعي ثوري

revolutionary doctrines
مذاهب ثورية

revolutionary government
حكومة ثورية

revolutionary ideals
مثل ثورية

revolutionary junta
مجلس الثورة

revolutionary organization
منظمة ثورية

revolutionary socialism
اشتراكية ثورية

revolutionary syndicalism
نقابة ثورية

right

حق - عدل - إنصاف - صواب - يمين
 absolute right حق مطلق
 accessory rights حقوق تبعية
 by right of بحق كذا
 civil right حق مدني
 constitutional right حق دستوري
 declaration of rights إعلان الحقوق
 denial of rights إنكار الحقوق
 equality of rights تساوي الحقوق
 exercise a right يمارس/ يباشر حقاً
 forego the right يتخلى عن حق - يضيع حقاً
 له حق
 have the right of له حق
 human rights حقوق الإنسان
 inalienable right حق ثابت
 incorporeal right حق معنوي
 inherent right حق كامن
 in one's own right بحكم حقه الشخصي
 legal right حق قانوني/ مشروع
 natural right حق طبيعي
 political right حق سياسي
 prescriptive right حق مكتسب
 principal right حق أساسي
 priority right حق الأولوية
 private right حق خاص
 privileged right حق متميز
 regain rights يستعيد/ يسترد الحقوق
 restitution of rights إعادة الحقوق
 restoration of rights استعادة الحقوق - إعادة الحقوق
 right of access حق الوصول/ الاقتراب
 right of action حق إقامة الدعوى
 right of amendment حق التعديل
 right of assembly حق الاجتماع
 right of asylum حق اللجوء السياسي
 right of defense حق الدفاع
 right of deliberation حق التداول/ التشاور
 right of entry حق الدخول
 right of neutrality حق الحياد

حق العمل/ الاشتغال
 right of occupation
 حق الاختيار
 right of option
 حق الملكية
 right of ownership
 حق العفو
 right of pardon
 حق المرور
 right of passage
 حق اللتماس
 right of petition
 حق الحيازة
 right of possession
 حق العودة/ الرجوع إلى الوطن
 right of repatriation
 حق الرد
 right of reply
 حق الدفاع عن النفس
 right of self-defense
 حق تقرير المصير
 right of self-determination
 حق الاستيطان
 right of settlement
 حق الرفض/ الاعتراض
 right of veto
 حق الزيارة و التفتيش
 right of visit and search
 حق الانسحاب
 right of withdrawal
 حق مخاطبة الاجتماع
 right to address the meeting
 حق الحياة
 right to life
 حق الكلام
 right to speak
 حق التصويت
 right to vote
 حق العمل
 right to work
 الجناح الأيمن - جبهة اليمين
 right wing
 حقوق السيادة
 sovereign rights
 حق خاص
 special right
 حقوق أساسية / جهورية
 substantial rights
 يؤيد/ يساند الحقوق
 sustain the rights
 حقوق مكتسبة
 vested rights
 يتخلى/ يتجاوز عن حقه
 waive one's right
 دورة - مناوبة - تناوب
rotation
 بالتناوب
 by rotation
 تناوب المنصب
 rotation of office
 جولة - دورة - مستدير - صريح
round
 في عبارات صريحة
 in good round terms
 جولة مفاوضات
 a round of negotiations
 جولة مباحثات
 a round of talks

royal	ملكي	challenge the chairman's ruling	يعترض على حكم الرئيس
royal family	أسرة ملكية - عائلة مالكة	final ruling	حكم نهائي - قرار نهائي
royal honor	إنعام ملكي	give a ruling	يعطي/ يصدر حكماً
royal prerogatives	حقوق/ ميزات ملكية	obey the ruling of	يطيع حكم/ قرار
rule	قاعدة - مبدأ - نظام	ruling body	جهاز حاكم
according to the rule	حسب/ وفق القاعدة/ المادة	ruling conditions	ظروف سائدة
as a rule	في الغالب - كقاعدة	ruling laws	قوانين سائدة
comply with the rule	يتمثل للقاعدة / المادة	ruling power	سلطة حاكمة - سلطة مهيمنة
conformable to the rule	مطابق - متمثل للقاعدة/ المادة	rumor	إشاعة - يروج إشاعة
rule a question out of order	يحكم بأن الموضوع غير جائز	deny a rumor	يكذب إشاعة
rule of international law	قاعدة للقانون الدولي	persistent rumor	إشاعة مستمرة
rule of law	قاعدة قانونية - مبدأ قانوني - حكم القانون	unconfirmed rumor	إشاعة غير مؤكدة
rule of order	قاعدة نظامية - قاعدة نظام للقانون الدولي	run	مجرى/ اتجاه عام - يمتد - يجري - يرشح
rule of procedure	قاعدة إجرائية	the paragraph runs as follows	تقول الفقرة ما يلي
rule out	يستبعد - يستثنى	run candidates	يرشح مرشحين
rule that	يقضى بأن - يحكم بأن	run counter	يجري على نحو مضاد
ruling	حكم - قرار - مسيطر	run for a period of	يرشح نفسه لمدة
accept the chairman's ruling	يقبل حكم/ قرار الرئيس	run its course	يجري مجراه الطبيعي/ العادي
ask for a ruling	يطلب حكماً	the run of event	مجرى الأحداث - الاتجاه العام
bow to the chairman's ruling	يذعن/ يخضع لحكم الرئيس	run smoothly	يجري بسلاسة
		run the meeting	يدير الاجتماع/ الجلسة